



# Association Japon Auvergne Nippon Auvergne (JANA)

Cette association clermontoise a été créée en 2007 par un couple de Japonais, Maiko et Tetsuya Gotani, dans le but de faire connaître la culture japonaise et de créer des échanges entre auvergnats et japonais. JANA organise des cours de japonais, de calligraphie, d'Origami, de Furoshiki (art d'emballage de tissu), d'Orikata (art d'emballage en papier), ainsi que des ateliers de musique (chants et danses folkloriques japonais), de littérature, de poèmes, et de Kamishibai (théâtre de papier).

Toutes ces activités sont assurées par des professeurs diplômés dans ces domaines, et ce afin de faire découvrir le pays du soleil levant. Maïko et Tetsuya GOTANI, ils sont tous les deux titulaires du titre de séjour "compétences et talents" accordé par le Ministère de l'intérieur français, afin de développer les relations culturelles et le rayonnement intellectuel de nos deux pays, la France et le Japon. Maïko est une ancienne journaliste culturelle et rédactrice littéraire aux éditions de Tokyo, diplômée de lettres, d'enseignement de calligraphie et de langue japonaise, reconnu par le ministère de l'éducation et de la culture au Japon. Tetsuya est accordéoniste professionnel, créateur (publié ses diagrammes dans les magazines d'Origami aux Etas-Unis, en Espagne, en France, au Chili..) et diplômé d'enseignement d'origami (art du pliage japonais) reconnu par NOA (National Origami Association, Nihon Origami Kyôkai), la plus grande association d'origami au Japon, et membre de JOAS (Japan Origami Academic Society) à Tokyo.

Ils interviennent dans des écoles et centres socioculturels dans la région pour faire découvrir leur culture. Ils collaborent aussi avec d'autres associations locales pour des échanges. Ils organisent deux fois par mois au café lecture les Augustes des ateliers et conférences. L'année dernière, JANA a organisé une manifestation "Journées Japon" avec la DAJL pendant 3 semaines (exposition, atelier, démonstration d'arts martiaux et concert) avec l'aimable concours de la ville de Clermont Ferrand et du Consulat du Japon à Lyon.

Le but de JANA est de rapprocher l'Auvergne et le Japon afin de faire connaître le Japon en Auvergne, mais aussi présenter l'Auvergne au Japon. Dans ce cadre, un dépliant touristique sur la ville de Clermont Ferrand a été réalisé en japonais avec l'office de tourisme de Clermont Ferrand pour faire découvrir notre ville aux japonais. Ce dépliant a été diffusé dans les agences de tourisme au Japon, les principaux organismes franco-japonais en France et auprès de ressortissants japonais vivant en France. Il est disponible à l'Office de Tourisme pour les touristes japonais ou les Français ayant des contacts avec le Japon.

Maïko et Tetsuya GOTANI ont été sollicités par le Président du Comité de jumelage puy de Dôme-Mont Fuji pour être membre de ce comité. En effet, le Conseil Général du Puy-de-Dôme oeuvre en vue de ce jumelage afin de développer les échanges culturels, touristiques et économiques entre le département et le Japon, organiser des animations diverses et améliorer la gestion durable des deux sites, contribuant ainsi à leur rayonnement international. Ils assurent les contacts avec les administrations et organismes japonais, ces relations étant jugées primordiales dans l'aboutissement du projet.

Dans ce cadre, une Journée Japon est organisée à la Chapelle des Cordeliers le 26 juin. Ils animeront les ateliers et interviendront dans les tables rondes ; ils recevront Monsieur Masuda, attaché culturel de l'Ambassade du Japon à Paris et Madame Ozaki, Présidente de l'association SIKOKU MUCHUJIN du Japon, un de leurs soutiens dans le développement des relations entre nos deux pays.

## Pour tout renseignement

Association avec la loi de 1901 Japon Auvergne-Nippon Auvergne (JANA)

Maïko et Tetsuya GOTANI : 15, rue du Mont Mouchet 63000 Clermont-Ferrand

04 73 35 81 52 / 06 72 63 27 82 : E-mail : [association-jana@hotmail.fr](mailto:association-jana@hotmail.fr)

site internet : <http://jana63.canalblog.com>